



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
4 June 2013
Russian
Original: English, French and
Spanish

Комиссия международного права

Шестьдесят пятая сессия

Женева, 6 мая – 7 июня и 8 июля – 9 августа 2013 года

Иммунитет должностных лиц государства от иностранной уголовной юрисдикции

Текст проектов статей 1, 3 и 4, принятый в предварительном порядке Редакционным комитетом на шестьдесят пятой сессии Комиссии международного права

Часть I Введение

Проект статьи 1 Сфера охвата настоящего проекта статей

1. Настоящий проект статей применяется к иммунитету должностных лиц государства* от уголовной юрисдикции другого государства.
2. Настоящий проект статей не затрагивает иммунитета от уголовной юрисдикции, которым на основании специальных норм международного права обладают, в частности, лица, связанные с дипломатическими представительствами, консульскими учреждениями, специальными миссиями, международными организациями и вооруженными силами государства.

...

* Использование термина "должностные лица" будет предметом дальнейшего рассмотрения.

Часть II

Иммунитет *ratione personae*

Проект статьи 3

Лица, обладающие иммунитетом *ratione personae*

Иммунитетом *ratione personae* от осуществления иностранной уголовной юрисдикции обладают главы государств, главы правительств и министры иностранных дел.

Проект статьи 4

Объем иммунитета *ratione personae*

1. Главы государств, главы правительств и министры иностранных дел обладают иммунитетом *ratione personae* только в течение срока их полномочий.
 2. Такой иммунитет *ratione personae* охватывает все акты, совершаемые будь то в частном или официальном качестве главами государств, главами правительств и министрами иностранных дел до или в течение срока их полномочий.
 3. Прекращение иммунитета *ratione personae* не затрагивает применения норм международного права, касающихся иммунитета *ratione materiae*.
-